scalamobil S45 / scalacombi S46

Manual de utilizare - versiune în limba română

Traducere a secțiunii în limba engleză a manualului original. Păstrați acest document pentru consultare ulterioară și utilizați produsul numai după instruirea de către personal autorizat.

Produs	Descriere
scalamobil S45	Urcător standard pentru scări, utilizat împreună cu un scaun rulant compatibil.
scalacombi S46	Urcător standard pentru scări cu unitate de ședere integrată.

Prezentare componente

Unitate mâner S45/S46	Unitate de acționare S45/S46	scalacombi S46 / accesorii
1 Mâner 2 Comutator de oprire de urgență 3 Afișaj cu comutatoare 4 Comutator de deplasare 5 Pernă de sprijin 6 Roată manuală pentru reglarea lățimii 7 Roată manuală pentru reglarea înălțimii 8 Roată manuală inferioară	9 Mecanism de blocare acumulator 10 Priză încărcător 11 Acumulator 12 Capac priză USB 13 Roată interioară 14 Roată exterioară 15 Rolă de frână 16 Bară de prindere (numai S45) 17 Bolț superior (numai S45) 18 Mâner de transport	19 Spătar 20 Roată manuală șezut 21 Suport fix pentru picioare 22 Roată pivotantă 23 Suport pentru picioare 24 Clemă 25 Șezut 26 Cotieră căptușită 27 Ștecher încărcare 28 Indicator LED încărcător 29 Cheie imobilizator

Dimensiuni principale

Dimensiune	S45	S46
A	430 mm	430 mm
B	1.167 mm	1.167 mm
C	-	500 mm
D	-	180 mm
E	297 mm	297 mm
F	112 mm	112 mm

Înainte de punerea în funcțiune, citiți integral manualul de utilizare. Manualul conține informații necesare pentru operarea dispozitivului și instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru urcarea și coborârea scărilor. Ilustrațiile pot diferi de produsul livrat.

Cuprins

- 1. Introducere, indicații / contraindicații
- 2. Punerea în funcțiune
- 3. Urcarea și coborârea scărilor
- 4. Imobilizatorul
- 5. Oprirea automată
- 6. Acumulatorii
- 7. Transport și depozitare
- 8. Afișaje și mesaje de eroare
- 9. Prim ajutor în caz de defecțiuni
- 10. Instrucțiuni de siguranță și pericole
- 11. Curățare, îngrijire, întreținere, reutilizare și eliminare
- 12. Garanție și răspundere
- 13. Date tehnice
- 14. Marcarea produsului
- 15. Comunicări privind siguranța produsului
- 16. Durata de viață a produsului
- 17. Notă juridică importantă
- Anexe: tetieră, centuri, suport pentru picioare, listă de materiale

1. Introducere, indicații / contraindicații

1.1 Scopul prevăzut

scalamobil și scalacombi sunt mijloace de mobilitate transportabile, acționate cu acumulator, denumite în continuare „urcătoare pentru scări”. Acestea sunt destinate transportului persoanelor cu capacitate limitată de a urca scări, pe scări drepte sau spiralate, pentru a asigura mobilitatea în interior și exterior atunci când trebuie depășite scări. Urcătorul pentru scări este folosit pentru transportul persoanelor care, din cauza limitărilor fizice, nu pot urca sau coborî scări în siguranță pe cont propriu. Pentru operare este necesară o persoană însoțitoare/operator.

1.2 Indicații

De regulă, urcătorul pentru scări transportă persoane/pacienți care depind de un scaun rulant, de exemplu din cauza leziunilor coloanei vertebrale sau a bolilor neurologice, ori persoane care mai pot merge parțial, dar nu mai pot urca scări din cauza vârstei. În mod tipic este vorba despre persoane a căror mobilitate este afectată semnificativ prin leziuni structurale sau funcționale ale membrelor inferioare, precum amputări, consecințe ale accidentărilor sau tulburări de mișcare. Aceste persoane folosesc de obicei un scaun rulant manual sau adaptiv.

Persoana care operează urcătorul trebuie să fie instruită în tehnică și să demonstreze că poate opera dispozitivul corect.

1.3 Contraindicații

Persoanele/pacienții care nu pot sta liniștiți și/sau fac mișcări bruște nu trebuie transportate cu urcătorul pentru scări. Exemple: persoane care, din cauza unei boli neurologice, tind să se miște puternic și necontrolat sau ar putea încerca să se prindă de balustradă.

Nu au voie să opereze urcătorul pentru scări:

- persoanele care nu pot urca scări înapoi în condiții de siguranță;
- persoanele care nu pot susține cel puțin 20% din propria greutate corporală;
- persoanele cu stare fizică sau mentală precară, care nu pot opera dispozitivul sigur în toate situațiile de utilizare, de exemplu persoane cu deficiențe majore de vedere sau nevăzătoare.

1.4 Instrucțiuni importante de siguranță

Din motive de siguranță, urcătorul mobil pentru scări trebuie operat numai de persoane instruite, care pot urca înapoi pe scări în siguranță, pot susține cel puțin 20% din propria greutate corporală și se află într-o stare fizică și mentală bună.

Instruirea în utilizarea dispozitivului face parte din livrarea dispozitivelor noi și este efectuată, cu programare, de distribuitorul specializat sau de un reprezentant Alber GmbH. Nu se percep costuri suplimentare pentru această instruire. Dacă nu sunteți sigur de utilizare, adresați-vă distribuitorului sau reprezentantului Alber.

Câmpurile electromagnetice, de exemplu cele generate de telefoanele mobile, pot afecta performanța urcătorului pentru scări. Dispozitivul trebuie oprit dacă în imediata apropiere se folosesc telefoane mobile. Este interzis ca utilizatorul scaunului rulant sau operatorul să folosească un telefon mobil în timpul urcării/coborârii scărilor. Evitați deplasarea în apropierea câmpurilor electrice puternice.

Punerea în funcțiune înainte de instruire nu este permisă. Cerințele pentru operator sunt mai mari pe scări decât la împingerea unui scaun rulant pe o suprafață plană și necesită atenție sporită și respectarea tuturor informațiilor din manual.

1.5 Utilizare corespunzătoare și instrucțiuni de manipulare

Urcătorul pentru scări este destinat exclusiv transportului persoanelor cu capacitate limitată de a urca scări. Nu se folosesc scări rulante sau trotuare rulante. scalamobil trebuie montat și operat numai pe scaune rulante listate în baza de date Alber pentru suporturi de montare.

Nu sunt permise modificări tehnice ale dispozitivului. În afara accesoriilor aprobate pentru funcționare, nu se pot atașa alte piese. Utilizarea este permisă numai cu respectarea manualului, de către persoane instruite, fără modificări tehnice efectuate de utilizator sau terți.

- Persoana transportată trebuie să poată sta așezată fără ajutor.
- Operatorul trebuie să verifice necesitatea folosirii unei centuri pelviene și a unei centuri pentru picioare.
- În timpul transportului, persoana transportată trebuie să țină brațele și mâinile pe cotierele scaunului rulant/urcătorului sau pe lângă corp. Trebuie să stea liniștit și să nu facă mișcări bruște.

Se consideră persoană instruită acea persoană care a fost informată despre sarcinile sale, despre pericolele posibile în caz de utilizare greșită și care a fost instruită de distribuitorul autorizat sau de un reprezentant Alber. Utilizarea de către persoane neinstruite sau necalificate este interzisă.

Alber GmbH consideră utilizare abuzivă: folosirea contrar manualului, depășirea limitelor tehnice, modificările tehnice, precum și montarea sau utilizarea pieselor și accesoriilor străine neaprobate. Alber GmbH nu își asumă răspunderea pentru pagube produse prin utilizare abuzivă.

În timpul transportului pe scări, persoana aflată în scaunul rulant sau pe scalacombi trebuie să stea liniștită. Operatorul trebuie să poată reacționa la mișcări bruște și să decidă dacă transportul unei persoane cu o anumită afecțiune este posibil fără risc. Un reprezentant Alber sau un distribuitor specializat trebuie să verifice dacă scalamobil S45 poate fi montat pe scaunul rulant existent.

1.6 Explicația simbolurilor

Sfaturile și informațiile speciale sunt marcate în manual cu un simbol de informare. Avertismentele indică posibile pericole pentru siguranță și sănătate, riscuri de rănire sau probleme tehnice. Respectați întotdeauna aceste indicații pentru a evita vătămarea persoanelor și deteriorarea produsului. Termeni precum „față”, „spate”, „stânga” și „dreapta” se referă la poziția văzută din perspectiva operatorului.

Simbol/indicație	Semnificație
CE / UKCA	Dispozitivul și încărcătorul extern respectă cerințele aplicabile ISO 7176-28 și Regulamentul UE 2017/745 privind dispozitivele medicale; produs medical clasa I.
MD	Dispozitiv medical.
Coș barat	Instrucțiuni de eliminare a dispozitivului și componentelor; consultați capitolul 11.4.
Umbrelă	Protejați dispozitivul de umezeală.
Casă	Utilizați dispozitivul în interior; utilizarea în exterior este permisă numai în condițiile indicate.
Termometru	Interval de temperatură în care dispozitivul poate fi utilizat.
140 kg / 308,6 lb	Greutatea maximă admisă a persoanei: 140 kg; la scalamobil include scaunul rulant.
Atenție	Consultați documentele însoțitoare; risc de strivire unde este indicat.

1.7 Condiții de funcționare și locuri de utilizare

Urcătorul poate fi utilizat pe scări la temperaturi între -25 °C și +50 °C. Conform tehnologiei actuale, nu sunt cunoscute restricții privind umiditatea aerului și presiunea atmosferică. Dispozitivul poate fi folosit ca sistem de transfer pe distanțe scurte și plane către și de la scări.

Pe o scară, urcătorul nu trebuie lăsat niciodată din mâini; numai în caz de urgență poate fi așezat înapoi pe scări. Podeaua/scara nu trebuie să fie udă, alunecoasă sau ceruită. Covoarele și mochetele trebuie fixate împotriva alunecării.

Dispozitivul este adecvat pentru utilizare în interior și poate fi folosit și în exterior. Senzorii funcționează cu lumină infraroșie; lumina solară directă puternică poate opri dispozitivul în programele „auto” sau „assist”.

Înălțimea treptei nu trebuie să depășească 20 cm, iar adâncimea minimă a treptei nu trebuie să fie sub 11 cm. Evitați expunerea permanentă la soare puternic; aceasta poate încălzi dispozitivul și poate reduce performanța, iar piesele din plastic îmbătrânesc mai repede.

1.8 Conținut standard al livrării

- un scalamobil sau scalacombi, montat și gata de utilizare;
- un încărcător, inclusiv manualul acestuia;
- cheie pentru imobilizator;
- prezentul manual de utilizare.

1.9 Accesorii opționale

Tetieră, centură pelviană statică sau automată, centură toracică-umeri automată, scalaport X7, scalastuhl X3, suport ISO-Fix, suport pentru transportul roților. Se recomandă utilizarea exclusivă a accesoriilor originale Alber. Garanția nu acoperă reparațiile necesare din cauza pieselor sau accesoriilor neoriginale.

1.10 Scări adecvate

Înainte de utilizare este necesară evaluarea spațiului de către un reprezentant Alber sau un distribuitor autorizat, pentru a aprecia condițiile reale și aptitudinea operatorului.

Cerință pentru scări	Valoare
Adâncime minimă treaptă (a)	11 cm
Înălțime maximă treaptă (b)	20 cm
Unghi maxim de urcare (c)	61°
Lățime minimă a scărilor drepte (d)	55 cm (*)
Podest minim la scări în U (e)	1,00 m (*)
Rază minimă la scări cu podest de colț și scări în U	1,00 m (*)
Rază recomandată cu scalamobil și scaun X3	0,91 m
Dimensiune minimă podest la scări cu podest de colț și scări în U	1,00 m (*)
Dimensiune minimă podest la scări în U	2,00 m (*)

(*) Depinde de scaunul rulant utilizat; este posibil ca unele scări cu rază mai mică să poată fi utilizate, dar acest lucru trebuie verificat pe scara respectivă.

1.10.2 Scări spiralate

Operarea pe o scară spiralată implică aceleași operații de bază ca la urcarea sau coborârea obișnuită. Roata interioară parcurge o distanță mai mică decât roata exterioară; de aceea, urcătorul trebuie rotit ușor în funcție de curbura scării, astfel încât toate roțile să fie din nou la marginea treptei pentru următorul pas.

La cel mai îngust punct al scării spiralate, unde roțile exterioare se sprijină pe treaptă, treapta trebuie să aibă cel puțin 11 cm adâncime. Scările cu adâncime mai mică sau raze mai mici nu trebuie utilizate. Lățimea scării spiralate trebuie să fie cel puțin 1 m. Alber recomandă programele „assist” sau „manual”, deoarece procesul de urcare se oprește automat după fiecare treaptă și dispozitivul poate fi aliniat.

1.10.3 Scări cu grătare

Pe treptele realizate integral sau parțial din grătare este necesară prudență deosebită. Înainte de utilizare trebuie efectuată o cursă de probă fără persoană transportată. Dacă frânele se agață, scara nu trebuie utilizată. Nu rotiți dispozitivul, deoarece frânele se pot îndoi sau rupe.

Grătarele ude, alunecoase, acoperite cu frunze, hârtie sau gheață nu trebuie folosite. Pentru funcționarea frânelor, lungimea structurii grilajului în direcția de deplasare nu trebuie să depășească 55 mm pentru frâna cu roată de 72 mm sau 50 mm pentru frâna cu roată de 60 mm. Senzorii pot să nu recunoască grătarele; folosiți programul „manual”.

1.10.4 Scări de sticlă

Senzorii pot să nu recunoască scările din sticlă. Folosiți programul „manual”.

2. Punerea în funcțiune

Urcătorul și accesoriile comandate sunt livrate gata de utilizare de către un reprezentant Alber sau distribuitorul specializat. La dispozitiv trebuie ajustată unitatea mânerului la înălțimea corpului operatorului: înălțimea și lățimea mânerului. Pentru scalamobil, pe scaunul rulant se montează suporturi speciale în care dispozitivul este introdus pentru funcționare.

Afișajul este protejat din fabrică cu o folie; îndepărtați folia înainte de punerea în funcțiune. Înainte de prima utilizare are loc instruirea de către distribuitor sau reprezentant Alber, inclusiv o deplasare pe scări în sus și în jos sub supraveghere.

Numai persoanele instruite de distribuitorul autorizat sau de un reprezentant Alber au voie să opereze urcătorul. Fără instruire prealabilă, utilizarea este interzisă. Montarea suporturilor scalamobil pe scaunul rulant trebuie efectuată exclusiv de Alber, de un reprezentant Alber sau de distribuitorul autorizat.

- Verificați periodic dacă suporturile scalamobil sunt bine înșurubate pe scaunul rulant.
- Verificați fixarea reglării lățimii mânerului prin roata manuală.
- Înainte de utilizarea scalacombi, verificați dacă cotierele sunt ferme în poziția de siguranță și montate corect.
- Verificați dacă șezutul scalacombi este fixat corect.
- Suportul pentru picioare al scalacombi poate fi reglat pe înălțime de distribuitor pentru lungimea gambei persoanei transportate.

2.1 Ajustarea urcătorului la operator

Pentru operare corectă și confortabilă, înălțimea mânerului trebuie să fie aproximativ la nivelul umărului sau pieptului operatorului. Dacă este necesară o reglare, slăbiți roata manuală de pe stânga și dreapta, ținând unitatea mânerului pentru a preveni coborârea accidentală. Glisați unitatea mânerului în sus sau în jos până la înălțimea dorită și strângeți din nou roțile manuale suficient.

Urcătorul se operează exclusiv din partea din spate a dispozitivului. Nu utilizați dispozitivul din față sau din lateral. Aveți grijă la mâini și degete la reglarea înălțimii, pentru a nu le prinde în tuburile profilate.

2.2 Ajustarea urcătorului la scara de parcurs

În mod normal mânerele sunt aliniate central, la aproximativ 40 cm între ele. Pentru reglarea individuală, rotiți roata manuală de reglare a lățimii în sens orar pentru a o slăbi, glisați mânerul stâng sau drept în poziția dorită și fixați poziția rotind roata manuală în sens invers acelor de ceasornic.

După reglare, verificați fixarea mânerele. Acestea nu trebuie să se poată deplasa singure, ci numai după slăbirea completă a roții manuale.

2.3 scalacombi: reglarea cotierelor

Cotierele scalacombi se pot fixa în diferite poziții. De exemplu, o cotieră poate fi rotită lateral pentru ca persoana să se așeze mai ușor. Slăbiți clema, trageți cotiera aproximativ 1,5 cm în sus din poziția de siguranță, țineți-o la această înălțime și rotiți-o în poziția dorită, apoi strângeți clema. Procedați la fel cu cealaltă cotieră.

Cotierele se pot roti chiar dacă clemele sunt strânse. Numai în poziția de siguranță sunt fixate și protejate împotriva rotației. Aduceți cotierele în poziția de siguranță înainte de a parcurge scările cu scalacombi.

2.4 scalacombi: pregătirea suportului pentru picioare și a șezutului; eliberarea frânelor

Suportul pentru picioare este format dintr-un suport fix, util în casele de scară foarte înguste, și un suport rabatabil care poate fi coborât sau ridicat după necesitate. Coborâți suportul pentru picioare când scara este spațioasă. Coborâți șezutul; acesta se stabilizează prin propria greutate în poziția inferioară. După transfer, eliberați frânele de la roțile pivotante din față.

Risc de strivire: nu lăsați suportul pentru picioare sau șezutul să cadă în poziția finală; acestea vă pot prinde degetele sau mâna.

2.5 Selectarea programului de deplasare

Urcătorul are trei programe: „auto”, „assist” și „manual”.

2.5.1 Programul „auto”

Programul „auto” este destinat operatorilor experimentați care se deplasează pe o scară familiară. Mișcarea în sus sau în jos pornește fără acționarea comutatorului de deplasare atunci când dispozitivul se află la marginea treptei potrivite, suprafața următoarei trepte este suficientă și urcătorul este înclinat. În caz de urgență, opriți imediat cu

comutatorul de oprire de urgență.

În „auto” este activ Soft Step dinamic și recunoașterea automată a direcției. Apăsați tasta „auto” pentru activare; LED-ul verde al tastei se aprinde. Pentru schimbarea programului, apăsați „assist” sau „manual”. Din motive de siguranță, după repornire dispozitivul nu pornește niciodată direct în „auto”, ci în „assist” dacă anterior fusese selectat „auto”.

În programul „auto”, mișcarea pornește automat când dispozitivul recunoaște condițiile de urcare sau coborâre. Cele patru roți trebuie să fie aproximativ în linie când comutați din „auto” în alt program. Distribuitorul poate bloca programul „auto” dacă spațiul este prea îngust sau există dezechilibru între forța operatorului și greutatea persoanei transportate.

2.5.2 Blocarea/deblocarea programului „auto”

Pentru a bloca sau debloca „auto”, apăsați simultan timp de 10 secunde tastele „auto”, „assist” și „manual”. Dacă este blocat, programul nu poate fi selectat.

2.5.3 Programul „assist”

Programul „assist” este destinat operatorilor neexperimentați sau scărilor nefamiliare. Mișcarea începe când se acționează comutatorul de deplasare, iar dispozitivul este poziționat la marginea treptei, treapta este suficientă și urcătorul este înclinat. Mișcarea se oprește când eliberați comutatorul sau acționați oprirea de urgență. Soft Step dinamic și recunoașterea direcției sunt active.

Apăsați tasta „assist” pentru activare; LED-ul verde se aprinde. Pentru alt program apăsați „auto” sau „manual”. În „assist”, după depășirea fiecărei trepte, dispozitivul se oprește automat chiar dacă mențineți comutatorul acționat; pentru continuare, eliberați și acționați din nou comutatorul.

2.5.4 Programul „manual”

Programul „manual” funcționează ca regim de avarie: permite deplasarea pe scări dacă apar erori în alt program. Mișcarea începe când acționați comutatorul și se oprește la eliberare sau oprire de urgență. Soft Step static este activ; direcția este afișată. În acest program senzorii pentru adâncimea și înălțimea treptei, direcție și Soft Step dinamic sunt dezactivați; rămâne activ doar senzorul unghiului de înclinare.

Cele patru roți trebuie să fie aproximativ în linie când schimbați programul. În „manual” sunteți sprijinit doar limitat de senzori.

2.6 Funcții de urcare

2.6.1 Soft Step

Funcția Soft Step reduce scurt turația motorului înainte ca roțile să atingă treapta. După depășirea treptei, turația crește până la următoarea treaptă. Astfel, roțile se așază mai lin, iar persoana transportată percepe o mișcare mai blândă. Soft Step dinamic este activ în „auto” și „assist” și se adaptează la înălțimea admisă a treptei. Soft Step static este activ în „manual” și este proiectat pentru trepte de 18 cm; la alte înălțimi roțile pot atinge treapta mai dur.

2.6.2 Depășirea obstacolelor

Funcția „depășire obstacole” permite dispozitivului să treacă înainte sau înapoi peste obstacole de podea de până la 1 cm, de exemplu praguri, chiar cu încărcare completă. Asigurați-vă că cele patru roți sunt în linie, înclinați dispozitivul până când LED-ul verde de unghi se aprinde, apoi apăsați comutatorul „depășire obstacole”. Roțile interioare se deplasează lent înapoi; când mișcarea s-a oprit, dispozitivul este în acest mod. Înclinați mai mult astfel încât roțile exterioare din față să se ridice și trageți sau împingeți peste obstacol. Pentru dezactivare apăsați din nou comutatorul sau schimbați înclinarea astfel încât LED-ul roșu al unghiului să se aprindă; roțile revin în linie.

2.6.3 Monitorizarea treptelor

Dispozitivul permite deplasarea pe scări numai dacă se află suficient de aproape de marginea treptei corespunzătoare și monitorizează unghiul de înclinare. De asemenea verifică dacă adâncimea treptei este de cel puțin 11 cm și înălțimea de cel mult 20 cm. Funcția este activă în „auto” și „assist”.

2.6.4 Ridicare

Funcția „ridicare” ajută motorul să monteze scalamobil la scaunul rulant fără forță musculară din partea operatorului și permite ridicarea scaunului rulant pentru demontarea roților acestuia. Pentru deplasarea pe scări cu scalamobil, roțile scaunului rulant trebuie demontate.

2.6.5 Recunoașterea direcției de deplasare

În „auto” sau „assist”, dispozitivul recunoaște direcția dorită atunci când este poziționat corect; direcția este indicată pe afișaj cu săgeată în sus sau în jos.

2.7 Elemente de comandă pe mâner

2.7.1 Pornire

Apăsați comutatorul principal pentru a porni dispozitivul. După apăsare se efectuează o verificare funcțională, toate elementele afișajului se aprind scurt și se aude un semnal. Apoi afișajul indică starea curentă. Comutatorul principal luminează permanent verde. Direcția este afișată numai când dispozitivul se află la marginea treptei. Dacă nu este folosit 15 minute, se oprește automat.

2.7.2 Oprire

Dacă dispozitivul este pornit, apăsați comutatorul principal pentru oprire. Toate afișajele se sting, inclusiv comutatorul principal. Nu agățați haine, genți sau obiecte similare de mânere, deoarece pot afecta sau declanșa comenzile. La oprire, roțile motrice nu se aliniază automat; se recomandă alinierea lor înainte de oprire.

2.7.3 Oprire de urgență

Comutatorul de oprire de urgență se află pe partea stângă a unității mânerului. Rotiți-l în față pe poziția „STOP” pentru a opri imediat mișcarea în caz de urgență. Pentru reluare, asigurați-vă mai întâi că pericolul a trecut; apoi rotiți comutatorul înapoi pe simbolul scării, opriți complet dispozitivul cu comutatorul principal și porniți-l din nou. Dacă înainte era selectat „auto”, dispozitivul repornește în „assist”.

2.7.4 Afișaj și semnificații

Afișaj	Semnificație
Săgeată sus/jos verde	Direcție de urcare/coborâre selectată sau comutator de deplasare acționat în „manual”.
LED roșu unghi -10...15°	Unghi prea mic.
LED galben 15...21,5°	Aproape de intervalul optim.
LED verde 21,5...28,5°	Unghi optim de echilibru.
LED galben 28,5...39°	Aproape de limita superioară.
LED roșu 39...90°	Unghi prea mare.
LED-uri program	Indică „auto”, „assist” sau „manual”.
5/4/3/2/1 LED-uri albe acumulator	81-100% / 61-80% / 41-60% / 21-40% / 1-20%.
1 LED roșu clipește	0% sau acumulator aproape gol; încărcați acumulatorul.
LED imobilizator galben	Imobilizator activat.
LED eroare roșu	Defect, oprire de urgență sau necesitate de încărcare/curățare senzori, conform semnalelor acustice.

2.7.5 Comutatorul de deplasare

Comutatorul de deplasare de pe partea dreaptă a unității mânerului setează direcția și declanșează mișcarea. În „manual” și „assist”, rotiți în poziția „sus” pentru urcare și „jos” pentru coborâre. Eliberați pentru a opri mișcarea. În „manual”, poziția „sus” se folosește și pentru montarea/demontarea scalamobil la/de pe scaunul rulant și pentru montarea/demontarea roților scaunului rulant.

2.8 Verificare funcțională

Înainte de orice deplasare pe scări, acumulatorii trebuie să fie încărcați și trebuie verificată funcția frânelor. Verificarea se face fără scaun rulant, cu dispozitivul oprit și fără persoană transportată.

- Verificați dacă roata manuală pentru lățime și mânerele sunt ferme.
- Verificați roțile manuale pentru înălțime și roțile manuale inferioare.
- Verificați dacă roțile interioare și exterioare sunt în linie. Dacă nu, aliniați-le. Dacă nu pot fi aliniate, nu utilizați dispozitivul.
- Opriți dispozitivul și apropiați-l cu atenție de o margine de treaptă până când frânele blochează înaintarea. Frânele trebuie să împiedice deplasarea peste margine.

Dacă una sau mai multe frâne nu funcționează, nu folosiți dispozitivul. Verificați dacă în zona frânelor există particule mici. Dacă nu, există un defect; contactați imediat distribuitorul sau reprezentantul Alber.

2.8.1 Alinierea manuală a roților

Toate cele patru roți motrice trebuie să fie în linie, în poziția inițială a roților. Acționați comutatorul de deplasare până când roțile se aliniază. Direcția sus/jos nu contează. O abatere de câțiva milimetri este permisă tehnic. La aliniere nu trebuie să stea nimeni în scaunul rulant sau pe scalacombi.

2.8.2 Verificarea și curățarea frânelor

Fiecare roată are o frână. Verificați periodic curățenia sabotului de frână și a suprafeței zimțate din roată. Nu trebuie să existe murdărie, păr, fibre de covor, ulei sau grăsime. Piesele mecanice ale frânei trebuie să se miște ușor.

Curățați roțile interioare și exterioare, suprafețele zimțate și saboții de frână cu alcool. La utilizare zilnică, curățați săptămânal; la utilizare mai rară, lunar.

2.9 Montarea scalamobil la scaunul rulant - cu Quickpins

După alinierea roților și verificarea funcțională, opriți scalamobil. Așezați scaunul rulant pe o suprafață plană; utilizatorul poate rămâne în scaun. Acționați frânele scaunului rulant. Împingeți scalamobil central sub scaunul rulant și introduceți barele de prindere în suporturile inferioare ale scaunului rulant. Apoi bolțurile superioare trebuie introduse în furcile suporturilor superioare.

2.9.1 Introducere manuală

Ridicați/scuturați scalamobil în sus, introducând bolțurile superioare în furcile de pe scaunul rulant. Blocați ambele furci cu câte un Quickpin; bolțurile nu trebuie să poată ieși singure.

2.9.2 Introducere motorizată

Porniți scalamobil, selectați „manual” și acționați comutatorul de deplasare; dispozitivul pivotează în sus. Opriți prin eliberarea comutatorului când bolțurile superioare sunt introduse în furci. Blocați cu Quickpins. Nu pivotați dincolo de punctul în care bolțurile sunt complet așezate și pot fi blocate, altfel roțile scaunului rulant se pot ridica de pe sol.

Montarea la scaunul rulant se face numai pe suprafață plană, nu direct lângă o scară.

2.9.3 Introducerea Quickpins / 2.9.4 Scoaterea Quickpins

Țineți Quickpin între arătător și mijlociu. Apăsați cu degetul mare pe deblocarea centrală și introduceți complet Quickpin prin furca suportului superior până la opritor. Eliberați deblocarea; furca este securizată. Pentru scoatere, apăsați deblocarea centrală și trageți Quickpin complet din furcă.

Dacă un Quickpin poate fi introdus sau scos fără apăsarea deblocării, este defect și trebuie înlocuit imediat. Nu efectuați nicio deplasare pe scări dacă unul sau ambele Quickpins sunt defecte ori nu sunt blocate corect.

2.10 Montarea scalamobil - cu blocare automată

Pașii inițiali sunt identici: roțile aliniate, verificare funcțională, dispozitiv oprit, scaun rulant pe plan, frânele scaunului rulant acționate, scalamobil introdus central sub scaunul rulant. După introducerea bolțurilor inferioare în suporturile inferioare, bolțurile superioare se introduc în furcile suporturilor superioare.

La introducerea manuală, pivotați scalamobil în sus; cele două blocaje ale suporturilor superioare cad automat și fixează dispozitivul. Verificați că au căzut: dacă nu, se vede un câmp roșu. La introducerea motorizată, porniți, selectați „manual”, folosiți funcția „ridicare” și opriți când bolțurile sunt în furci; blocajele trebuie să cadă automat.

2.11 Demontarea roților scaunului rulant

După conectarea corectă a scalamobil la scaunul rulant, roțile motrice ale scaunului rulant trebuie demontate obligatoriu. Porniți scalamobil, selectați „manual” și acționați comutatorul în poziția „sus” până când roțile exterioare ale scalamobil stau pe sol și roțile scaunului rulant sunt ușor ridicate. Eliberați frânele scaunului rulant, demontați roțile acestuia, apoi coborâți cu comutatorul „jos” până când roțile scalamobil stau pe sol și sunt în linie.

Nu parcurgeți niciodată o scară cu roțile montate pe scaunul rulant - ar rezulta o cădere necontrolabilă. scalamobil montat poate modifica centrul de greutate și limitele stabilității statice.

2.12 Demontarea scalamobil de pe scaunul rulant

După parcurgerea scării, scalamobil poate rămâne montat sau poate fi demontat. Demontarea se face numai pe suprafață plană, niciodată direct la o scară.

Cu Quickpins: selectați „manual” și folosiți funcția „ridicare” până când roțile scaunului rulant pot fi montate. Montați roțile și verificați fixarea, acționați frânele scaunului rulant, coborâți scalamobil până când roțile scaunului rulant și roțile exterioare scalamobil stau pe sol, scoateți Quickpins, pivotați bolțurile superioare din furci și coborâți până când roțile scalamobil sunt în linie. Scoateți scalamobil de sub scaun și depozitați-l sigur.

Cu blocare automată: după montarea roților scaunului rulant și acționarea frânelor, ridicați blocajele furcilor și pivotați scalamobil în jos afară din suporturi. Scoateți-l de sub scaun și opriți dispozitivul.

2.13 scalacombi: acționarea frânelor roților pivotante

scalacombi are frâne de parcare pe roțile pivotante. Acționați frânele înainte ca persoana transportată să se așeze sau să părăsească șezutul. Eliberați frânele înainte de a deplasa scalacombi.

Acționați obligatoriu frânele la ambele roți pivotante ale scalacombi înainte de așezare sau ridicare. Verificați că frânele sunt acționate corect și nu se pot elibera accidental.

3. Urcarea și coborârea scărilor

În timpul instruirii ați fost deja instruit în parcurgerea scărilor. Citiți totuși instrucțiunile următoare și, dacă este necesar, exersați fără persoana transportată. Pentru transport poate fi necesară utilizarea uneia sau mai multor centuri opționale: pelviană, pentru picioare sau pentru umeri. Operatorul trebuie să verifice necesitatea lor.

scalamobil se montează sau se demontează de pe scaunul rulant numai pe o suprafață sigură, niciodată direct la marginea superioară a unei scări. Dispozitivul trebuie oprit când persoana se așază sau se ridică din scaun/scalacombi.

Înainte de a parcurge o scară, verificați că roțile interioare și exterioare sunt aliniate, persoana stă sigur, cotierele scalacombi sunt în poziția corectă și fixate, iar programul dorit este selectat.

3.1 Urcarea în sus - program „auto”

Porniți dispozitivul, selectați „auto” și înclinați urcătorul spre operator până la unghiul optim. La unghiul optim, dispozitivul cu persoana transportată este în echilibru, iar LED-ul verde de unghi este aprins. Mențineți acest unghi pe întreaga deplasare.

Deplasați-vă înapoi cu grijă, fără smucituri, până când roțile ajung la marginea din spate a primei trepte. Când poziția și unghiul sunt corecte, mișcarea în sus începe automat. După depășirea treptei, trageți dispozitivul cu grijă la marginea din spate a treptei următoare și repetați până la final. După ultima treaptă, așezați dispozitivul pe o suprafață sigură, nu direct la marginea scării, și opriți-l.

3.2 Urcarea în sus - program „assist”

Selectați „assist”, înclinați până la unghiul optim și apropiați dispozitivul de scări. Rotiți comutatorul de deplasare în poziția „sus” pentru a urca o treaptă; în același timp trageți ușor dispozitivul spre operator. Mențineți comutatorul acționat pe durata depășirii unei trepte, apoi eliberați-l. Trageți dispozitivul la următoarea treaptă și acționați din nou comutatorul.

3.3 Urcarea în sus - program „manual”

Procedura este similară cu „assist”, dar suportul senzorilor este limitat. Selectați „manual”, înclinați până la echilibru, apropiați dispozitivul de treaptă, rotiți comutatorul în poziția „sus” și mențineți-l până la depășirea treptei. Eliberați, repoziționați la următoarea treaptă și repetați.

3.4 Coborârea - program „auto”

Selectați „auto”, înclinați la unghiul optim și deplasați încet la prima margine de treaptă până când frânele blochează înaintarea. Când dispozitivul este la marginea din față și unghiul este corect, coborârea începe. Ideal, sprijiniți perna de sprijin pe coapsă pentru a economisi forță. Împingeți apoi cu grijă dispozitivul la marginea următoarei trepte și repetați.

3.5 Coborârea - program „assist”

Selectați „assist”, înclinați la unghiul optim și deplasați încet la marginea treptei până când frânele blochează înaintarea. Pentru a coborî o treaptă, acționați comutatorul de deplasare în poziția „jos” și mențineți-l pe durata pasului, împingând ușor dispozitivul înainte. Eliberați când roțile se află pe treapta următoare. Repoziționați și repetați.

3.6 Coborârea - program „manual”

Procedura este similară cu „assist”: selectați „manual”, înclinați la echilibru, apropiați-vă de marginea treptei până când frânele blochează, acționați comutatorul în poziția „jos” și mențineți-l până la coborârea unei trepte. Eliberați, repoziționați și repetați.

În programele „assist” și „manual”, procesul se oprește automat după fiecare treaptă. Pentru oprire imediată, eliberați comutatorul de deplasare sau acționați oprirea de urgență. Acționați întotdeauna comutatorul în direcția corectă.

3.7 Întreruperea deplasării pe scări

În mod normal, deplasarea pe scări trebuie efectuată fără întrerupere. O întrerupere este permisă numai în caz de urgență, de exemplu pentru îngrijiri medicale. Dacă trebuie să anunțați pe cineva, dispozitivul poate fi așezat înapoi pe scări, conform poziției indicate în manual. Nu lăsați persoana transportată singură; rămâneți în raza vizuală și accesibilă. Persoana trebuie să stea liniștită. Dacă nu există tetieră, poziționați capul într-o poziție comodă, eventual cu haine ca suport. Dispozitivul se oprește automat dacă nu este folosit peste 15 minute.

3.8 Schimbarea direcției în program „auto”

În principiu, o scară trebuie parcursă într-o singură direcție. Dacă este absolut necesară schimbarea direcției, rămâneți cu dispozitivul la marginea corespunzătoare a treptei și mențineți comutatorul în direcția opusă timp de trei secunde, până la semnalul acustic. La trepte cu adâncime de 11 cm, schimbarea direcției în „auto” nu este posibilă. Alternativ, aduceți dispozitivul vertical până se aprinde LED-ul roșu și înclinați din nou până la LED-ul verde.

3.9 Schimbarea direcției în program „assist”

Dacă ați urcat, împingeți dispozitivul la marginea din față a treptei și rotiți comutatorul la „jos”. Dacă ați coborât, împingeți dispozitivul la marginea din spate a treptei și rotiți comutatorul la „sus”.

3.10 Deplasarea scaunului rulant cu scalamobil montat

Dacă doriți, scalamobil poate rămâne montat pe scaunul rulant pe suprafețe plane. Roțile interioare și exterioare trebuie aduse într-o poziție cu distanță maximă față de sol. Rețineți că frâna poate atârna în jos și poate lovi obstacole mici, precum borduri, ceea ce poate deteriora frâna.

O deplasare pe scări cu scalamobil este permisă numai după demontarea roților scaunului rulant. Nu parcurgeți niciodată o scară cu roțile montate pe scaunul rulant.

3.11 Încheierea deplasării pe scări

Frânele scalamobil sunt destinate funcțional doar procesului de urcare/coborâre. Din acest motiv, ele nu au funcție de frânare pe plan orizontal, urcări sau pante. Un scaun rulant cu scalamobil montat și roți demontate nu trebuie lăsat nesupravegheat. După terminarea deplasării, roțile scaunului rulant trebuie remontate pentru a se putea acționa frânele scaunului rulant. Dacă nu sunt remontate, sistemul trebuie securizat altfel împotriva deplasării accidentale. După folosirea scalacombi, acționați frânele roților pivotante. scalacombi este destinat transferului pe scări și nu utilizării îndelungate ca scaun.

3.12 Avertismente speciale pentru scări

- Dacă este necesar, folosiți centură pentru picioare și/sau centură pelviană opțională.
- Asigurați-vă că picioarele persoanei se află pe suporturile pentru picioare.
- Scările trebuie să fie uscate, nealunecoase și neceruite; covoarele trebuie fixate.
- Înălțimea treptei maxim 20 cm; adâncimea minimă recomandată 11 cm.
- Țineți dispozitivul cu ambele mâini în timpul deplasării; nu eliberați niciodată unitatea mânerului.
- Nu montați/demontați dispozitivul lângă marginea superioară a unei scări.
- Nu folosiți scări ude, înghețate sau murdare cu frunze/hârtie.
- Nu introduceți mâinile în roțile interioare sau exterioare în timpul deplasării.
- Nu folosiți cremă de mâini înainte de deplasare; mâinile trebuie să fie fără grăsime.
- Nu purtați mănuși care s-ar putea agăța de comenzi, în special de comutatorul de deplasare.
- Persoana din scaunul rulant nu trebuie să se prindă de balustradă.

4. Imobilizatorul

Pentru protecție împotriva utilizării neautorizate, urcătorul poate fi blocat cu imobilizatorul folosind cheia furnizată.

4.1 Activare

Porniți dispozitivul. Așezați cheia pe zona imobilizatorului marcată cu simbolul cheii. LED-ul clipește scurt, apoi dispozitivul se oprește automat. La următoarea pornire, LED-ul imobilizatorului clipește o dată galben; funcția de urcare este dezactivată, iar roțile nu se mișcă.

4.2 Dezactivare

Porniți dispozitivul și așezați cheia pe zona imobilizatorului. LED-ul se stinge, imobilizatorul este dezactivat și se aprinde indicatorul direcției curente. Activarea/dezactivarea este posibilă numai după pornirea dispozitivului.

5. Oprirea automată

Dacă timp de 15 minute nu este activată nicio funcție, dispozitivul se oprește automat pentru economisirea energiei. Dacă unitatea mânerului este scoasă de pe unitatea de acționare când dispozitivul este pornit, acesta se oprește imediat. Roțile rămân în poziția existentă și trebuie aliniate la următoarea pornire, dacă este necesar.

Înainte de a parcurge o scară, verificați programul dorit și faptul că LED-ul verde al unghiului de înclinare este aprins, semn că dispozitivul cu persoana transportată este în echilibru.

6. Acumulatorii

6.1 Încărcarea acumulatorului

Urcătorul este echipat cu acumulatori puternici care permit parcurgerea a până la 300 de trepte la o persoană de 75 kg. Totuși, acumulatorul trebuie reîncărcat după fiecare utilizare pentru a evita oprirea accidentală pe scări. Acumulatorul poate fi scos pentru încărcare, dar nu este obligatoriu.

Opriți dispozitivul, îndepărtați capacul prizei de încărcare, introduceți întâi ștecărul încărcătorului în priza acumulatorului, apoi conectați încărcătorul la priză. Indicatorul LED al încărcătorului arată starea încărcării. După încărcare, scoateți mai întâi încărcătorul din priză, apoi ștecărul din priza acumulatorului. Dispozitivul nu poate fi pornit în timpul încărcării.

Încărcați acumulatorii după fiecare utilizare. Încărcătorul trece automat la menținere când acumulatorii sunt plini. Din motive de economie de energie, nu lăsați încărcătorul conectat la rețea mai mult de 24 de ore după încărcare. Verificați starea de încărcare înainte de fiecare deplasare.

6.2 Scoaterea acumulatorului

De regulă, acumulatorul nu trebuie scos. Pentru transport sau depozitare îndelungată, acesta trebuie păstrat separat de unitatea de acționare. Apăsați blocajul acumulatorului în jos și trageți acumulatorul din carcasă. La reintroducere, blocajul se fixează automat. Acumulatorul poate fi încărcat și după ce a fost scos.

scalacombi se poate răsturna mai ușor când nu stă nimeni pe el și acumulatorul a fost scos. După scoaterea acumulatorului, așezați întotdeauna scalacombi într-o poziție sigură.

6.3 Tratarea corectă a acumulatorilor

Acumulatorii sunt fără întreținere și reîncărcabili. Durata lor de viață depinde de ciclurile de încărcare/descărcare și de evitarea descărcărilor profunde. Electronica integrată monitorizează starea de încărcare și previne descărcarea profundă.

- Evitați descărcarea completă; reîncărcați după fiecare utilizare.
- La depozitare lungă fără încărcare, capacitatea se reduce; după câteva cicluri se recuperează capacitatea completă.
- Acumulatorii noi ating capacitatea completă după 3-4 cicluri de încărcare/descărcare.
- Dacă electrolitul intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă curată și consultați medicul.
- Nu expuneți acumulatorii la foc și nu îi scurtcircuitați.
- La sfârșitul duratei de viață, acumulatorii sunt preluați de Alber sau de distribuitori pentru eliminare corectă.
- La înlocuire folosiți numai acumulatori oferiți de Alber.

Acumulatorii pot fi încărcați și descărcați în orice poziție. Sunt clasificați ca siguri precum celulele uscate și sunt aprobați pentru transport aerian DOT și IATA.

7. Transport și depozitare

Pentru transport, dispozitivul poate fi dezasamblat fără unelte în mai multe componente. Roțile manuale pentru reglare nu trebuie scoase complet; este suficientă slăbirea lor. Dacă tuburile de reglare a înălțimii au fost împinse împreună, reglați-le din nou pentru operator înainte de utilizare. Nu așezați unitatea mânerului vertical; așezați-o orizontal.

7.1 Dezasamblarea scalamobil

- Scoateți acumulatorul din carcasă.
- Slăbiți cele două roți manuale inferioare.
- Trageți unitatea mânerului de pe unitatea de acționare.
- Rabatați mânerul de transport pentru unitatea de acționare.
- Dacă spațiul este limitat, slăbiți roțile manuale de reglare a înălțimii și împingeți tuburile împreună.

7.2 Asamblarea scalamobil

- Pliați mânerul de transport în carcasă.
- Introduceți tuburile de reglare a înălțimii în locașurile scalamobil.
- Strângeți roțile manuale inferioare; nu le suprasolicitați.
- Verificați fixarea tuburilor; acestea nu trebuie să poată fi scoase.
- Introduceți acumulatorul în carcasă.

Dacă roțile manuale de reglare a înălțimii și roțile manuale inferioare au fost scoase complet, nu le inversați la remontare: cele pentru înălțime au filet lung, cele inferioare filet scurt.

7.3 Dezasamblarea scalacombi

Pentru transport sau depozitare, scalacombi poate fi dezasamblat sau pliat fără unelte. Scoateți acumulatorul, slăbiți clemele și scoateți cotierele în sus, apoi strângeți clemele. Trageți spătarul cu ambele mâini spre șezut până când se desprinde de tuburile de reglare a înălțimii. Slăbiți roata manuală a șezutului pe traversa inferioară, ridicați unitatea șezutului aproximativ 2 cm și trageți-o înainte de pe unitatea de acționare. Pentru spațiu redus, glisați tuburile de înălțime împreună, slăbiți roțile manuale inferioare, scoateți unitatea mânerului, rabatați suportul pentru picioare și mânerul de transport.

7.4 Asamblarea scalacombi

Pliați mânerul de transport, coborâți cu grijă suportul pentru picioare, introduceți tuburile de reglare în locașurile scalacombi și strângeți roțile manuale inferioare. Verificați fixarea tuburilor. Introduceți unitatea șezutului de sus în suporturile de pe traversa unității mânerului, asigurați-vă că este montată corect și strângeți roata manuală a șezutului. Așezați spătarul pe tuburile de reglare și apăsați până când suporturile se fixează. Slăbiți clemele, introduceți cotierele în suporturi, rotiți-le ușor dacă este necesar până coboară în poziția de siguranță, apoi strângeți clemele.

La montarea șezutului, prindeți unitatea șezutului din spate jos pentru a preveni căderea accidentală a șezutului. Verificați că cotierele sunt montate pe partea corectă: stânga la stânga, dreapta la dreapta.

7.5 Depozitare compactă scalacombi

Pentru depozitare compactă: rabatați șezutul în sus, slăbiți clemele, trageți cotierele circa 2 cm în sus și rotiți-le spre spătar, apoi strângeți clemele. Rabatați suportul pentru picioare, împingeți tuburile de înălțime împreună și acționați frânele. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între cotiere și spătar.

7.6 Pregătirea după depozitare compactă

Pentru punerea în funcțiune după depozitare, readuceți suportul pentru picioare, cotierele și șezutul în pozițiile de utilizare, reglați înălțimea mânerului pentru operator, strângeți toate roțile manuale și verificați frânele, cotierele și fixările.

7.7 Instrucțiuni de depozitare și transport

Transportați și depozitați dispozitivul uscat, protejat de căldură excesivă, umezeală și lumina directă puternică a soarelui. Pentru transport mai lung sau depozitare lungă, scoateți acumulatorul și păstrați-l separat. Asigurați dispozitivul împotriva răsturnării sau alunecării. În vehicule, fixați componentele astfel încât să nu se deplaseze la frânare sau viraj.

8. Afișaje și mesaje de eroare

Afișajul și LED-urile indică starea programului, direcția de deplasare, unghiul de înclinare, nivelul acumulatorului, imobilizatorul și erorile. Dacă LED-ul roșu de eroare se aprinde sau clipește și se aud semnale, verificați cauza conform instrucțiunilor: oprire de urgență activată, acumulator descărcat, senzori murdari sau defect al sistemului. Dacă dispozitivul trece în „manual”, folosirea poate continua numai cu prudență și conform instrucțiunilor; contactați distribuitorul dacă apare defecțiune permanentă.

9. Prim ajutor în caz de defecțiuni

Problemă	Acțiune recomandată
Dispozitivul nu pornește	Verificați acumulatorul, imobilizatorul și încărcătorul; deconectați încărcătorul înainte de pornire.
LED roșu / semnale de eroare	Opriți și reporniți; verificați oprirea de urgență; curățați geamurile senzorilor.
Frânele nu funcționează	Opriți utilizarea. Verificați murdăria; curățați. Dacă persistă, contactați service-ul.
Roțile nu se aliniază	Nu utilizați dispozitivul; contactați distribuitorul sau Alber.
Funcționare în „manual” după eroare	Folosiți numai dacă este necesar și cu prudență; contactați service-ul pentru verificare.

10. Instrucțiuni de siguranță și pericole

10.1 Instrucțiuni generale

- Folosiți dispozitivul numai după instruire și numai conform scopului prevăzut.
- Nu depășiți greutatea maximă admisă de 140 kg; pentru scalamobil aceasta include scaunul rulant.
- Nu transportați obiecte, bagaje sau alte sarcini în locul persoanelor.
- Nu modificați dispozitivul și nu utilizați piese neaprobate.
- Nu folosiți dispozitivul dacă este defect, deteriorat, murdar la frâne sau are acumulator descărcat.
- Nu eliberați mânerele pe scări.
- Nu conduceți pe scări ude, alunecoase, înghețate, ceruite sau cu grătare nepotrivite.
- Nu lăsați persoana transportată nesupravegheată pe scări.
- Protejați dispozitivul de umezeală și de expunere excesivă la soare.
- Păstrați mâinile, hainele și obiectele departe de roți, frâne și mecanismele mobile.

10.2 Instrucțiuni pe dispozitiv

Respectați toate etichetele de pe produs, inclusiv simbolurile privind manualul, greutatea maximă, protecția la umezeală, utilizarea, dispozitivul medical, marcajele CE/UKCA și avertismentele de strivire.

11. Curățare, îngrijire, întreținere, reutilizare și eliminare

11.1 Curățare și îngrijire

Curățați dispozitivul periodic, mai ales roțile, suprafețele zimțate și frânele. Folosiți o cârpă ușor umedă pentru carcasă și componente. Nu utilizați agenți corozivi, solvenți agresivi, jet de apă sau curățare sub presiune. Curățați geamurile senzorilor dacă sunt murdare, deoarece pot afecta programele „auto” și „assist”. La utilizare zilnică, curățarea roților/frânelor se recomandă săptămânal; la utilizare mai rară, lunar.

11.2 Întreținere

Dispozitivul trebuie verificat și întreținut conform instrucțiunilor producătorului și de către personal autorizat. Repararea și înlocuirea pieselor trebuie realizate de distribuitorul specializat sau reprezentantul Alber. Folosiți numai piese originale.

11.3 Reutilizare

Produsul este adecvat pentru reutilizare dacă este inspectat, curățat, dezinfectat și verificat tehnic înainte de predarea către un nou utilizator. Manualul trebuie predat împreună cu produsul.

11.4 Depozitare

Pentru depozitare, păstrați dispozitivul uscat, curat și protejat. Acumulatorul trebuie încărcat și păstrat conform instrucțiunilor. Evitați temperaturile extreme și umezeala.

11.5 Eliminare

La sfârșitul duratei de viață, dispozitivul, acumulatorii și ambalajele trebuie eliminate conform reglementărilor locale privind deșeurile. Separați componentele pentru reciclare, acolo unde este posibil. Acumulatorii trebuie returnați către Alber sau distribuitori pentru eliminare corespunzătoare.

12. Garanție și răspundere

12.1 Garanție pentru defecte

Se aplică prevederile legale și contractuale privind remedierea defectelor. Solicitările trebuie adresate furnizorului de la care a fost obținut produsul.

12.2 Garanție de durabilitate

Garanția producătorului se acordă conform condițiilor Alber aplicabile în țara respectivă și acoperă produsul în limitele stabilite de producător.

12.3 Răspundere

Producătorul nu răspunde pentru pagube cauzate de utilizarea necorespunzătoare, neglijarea instrucțiunilor, modificări neautorizate, utilizarea accesoriilor/pieselor neoriginale sau întreținerea necorespunzătoare.

13. Date tehnice

Caracteristică	Valoare
Tip produs	Urcător pentru scări, alimentat cu acumulator
Greutate maximă persoană	140 kg; la scalamobil: 140 kg incluzând scaunul rulant
Înălțime maximă treaptă	20 cm
Adâncime minimă treaptă	11 cm
Unghi maxim de urcare	61°
Temperatură de funcționare	-25 °C până la +50 °C
Autonomie orientativă	până la 300 trepte la persoană de 75 kg, cu acumulator încărcat
Programe de deplasare	auto, assist, manual
Funcții principale	Soft Step, monitorizare treaptă, recunoaștere direcție, ridicare, depășire obstacole până la 1 cm

Valorile exacte, seriile, marcajele, caracteristicile electrice și orice actualizări trebuie verificate pe eticheta produsului și în documentația oficială aferentă dispozitivului livrat.

14. Marcarea produsului

Eticheta produsului conține informații precum producătorul, marcajele CE/UKCA, identificatorul dispozitivului, numărul de serie, data fabricației, greutatea maximă admisă, instrucțiunea de citire a manualului și simbolurile de avertizare. Nu îndepărtați etichetele. Dacă devin ilizibile, contactați distribuitorul.

15. Comunicări privind siguranța produsului

Pentru notificări privind siguranța produsului și acțiuni de rechemare, contactați distribuitorul sau reprezentantul Alber și consultați informațiile oficiale puse la dispoziție de producător. În cazul unui incident grav, informați producătorul și autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

16. Durata de viață a produsului

Durata de viață a produsului depinde de utilizarea conformă, întreținerea periodică, curățare, depozitare și intensitatea utilizării. Respectați instrucțiunile privind verificarea, curățarea și încărcarea acumulatorilor pentru a menține siguranța și performanța.

17. Notă juridică importantă pentru utilizator

Operatorul și utilizatorul trebuie să respecte toate instrucțiunile din manual. Produsul se utilizează numai în condițiile aprobate, cu persoane instruite și pe scări evaluate ca fiind adecvate. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la accidente, vătămări grave sau deteriorarea dispozitivului și poate exclude garanția sau răspunderea producătorului.

Anexă - Tetieră

Tetiera opțională trebuie montată și reglată numai conform instrucțiunilor furnizate. Înainte de utilizare, verificați fixarea sigură. Reglarea trebuie adaptată persoanei transportate astfel încât capul să fie susținut confortabil, fără a limita vizibilitatea sau a produce presiune necorespunzătoare.

Anexă - Centură toracică-umeri

Centura toracică-umeri opțională poate fi folosită pentru a stabiliza partea superioară a corpului. Reglați centura astfel încât să ofere sprijin sigur, dar să nu restricționeze respirația sau să producă presiune. Montarea trebuie efectuată conform instrucțiunilor și, dacă este necesar, de personal autorizat.

Anexă - Centură pelviană automată sau statică

Centura pelviană opțională ajută la menținerea persoanei în poziția așezată. Verificați ca centura să fie montată corect, să nu fie răsucită și să se închidă sigur. Reglarea trebuie să prevină alunecarea înainte fără a provoca disconfort sau compresie excesivă.

Anexă - Reglarea suportului pentru picioare al scalacombi

Lucrările asupra scalacombi S46 și componentelor sale trebuie efectuate numai de persoane autorizate de Alber. Pentru pregătire, opriți scalacombi și acționați frânele de parcare. Slăbiți șuruburile imbus de pe ambele părți ale suportului pentru picioare, mutați șuruburile în poziția dorită conform desenului de detaliu și strângeți-le din nou. După reglare, verificați fixarea fermă înainte de utilizare.

Anexă - Listă de materiale

Componentele produsului sunt realizate din materiale adecvate utilizării ca dispozitiv medical și din componente rezistente la utilizarea prevăzută. Pentru lista oficială de materiale, coduri și piese de schimb, consultați documentația producătorului sau distribuitorul autorizat.

Sfârșitul traducerii secțiunii în limba engleză.